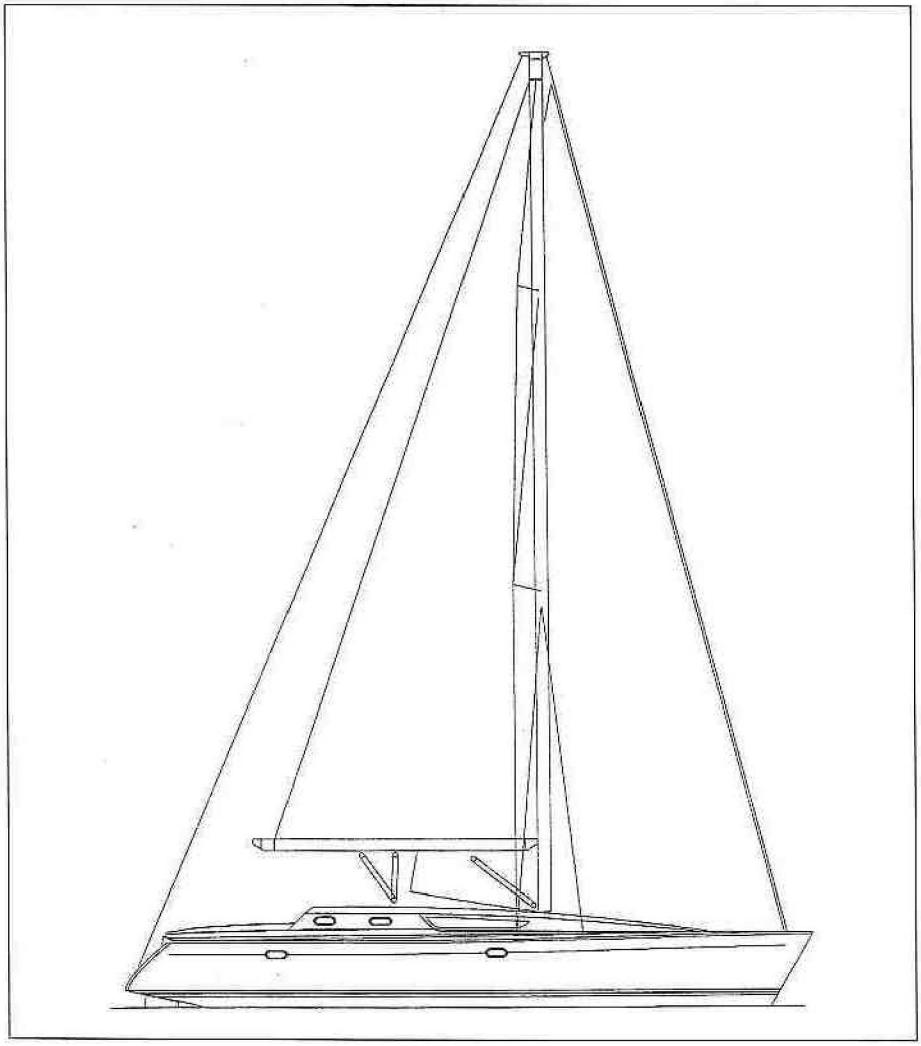
SUN ODYSSEY 41.1

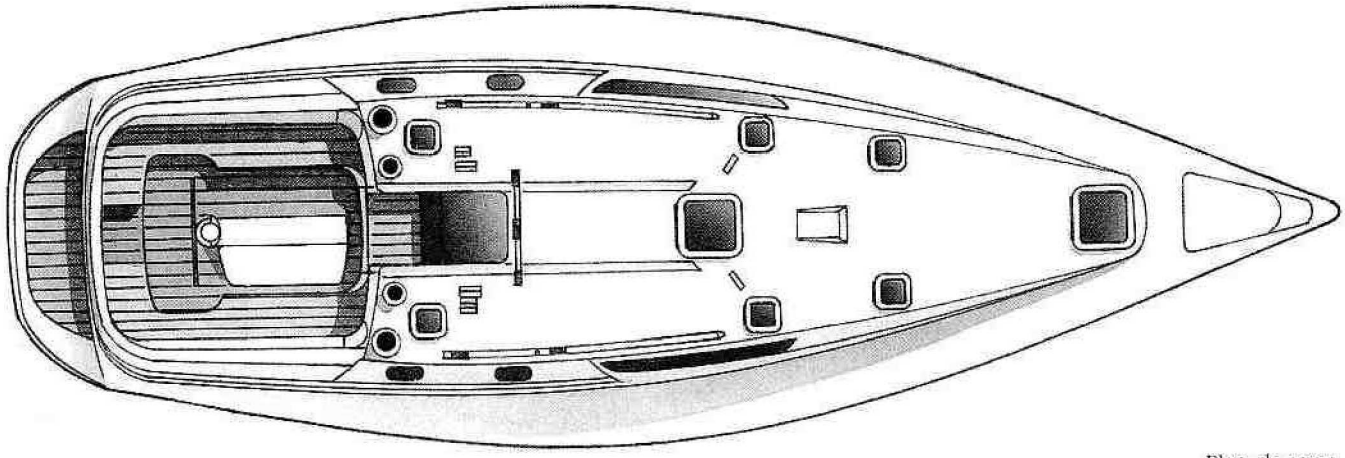
Descriptif technique 09/95



Longueur hors tout/ *Overall lenght*/ Länge über Alles	12,80 m / 42'
Longueur de coque/ *Hull lenght*/ Länge Rumpf	12,30 m / 40'4"
Longueur de flottaison/ *Lenght on waterline*/ Länge Wasserlinie	10,15 m / 33'3.5"
Largeur hors tout/ *Overall beam*/ Breite über Alles	4,10 m / 13'5.5"
Largeur flottaison/ *Beam on waterline*/ Breite Wasserlinie	3,30 m / 10'10"
Déplacement lège avec mâture/ *Light weight incl. mast rig*/ Verdrängung ca.	8400 kg / 18519 lbs
Tirant d'eau lest standard/ *Draft (std keel)*/ Tiefgang Standardkiel	2,00 m / 6'7"
Tirant d'eau lest court/ *Draft (shallow keel)*/ Tiefgang Kurzkiel	1,65 m / 5'5"
Poids lest standard/ *keel weight (std keel)*/ Gewicht Standardkiel	2610 kg / 5754 lbs
Poids lest court/ *keel weight (shallow keel)*/Gewicht Kurzkiel	2850 kg/ 6283 lbs
Capacité carburant/ *Fuel capacity*/ Kraftstofftank	175 l / 46,23 US gal
Capacity eau/ *Water capacity*/ Wassertank	440 l / 116,25 US gal
Capacité froid/ *Refrigerator*/ Kühlvorrat	190 l / 6.7 cu.ft
Couchage/ *Berths*/ Schlafplätze - 4 cabines	8 + 2
Couchage/ *Berths*/ Schlafplätze - 3 cabines	6 + 2
Grand voile enrouleur/ *Furler main*/ Rollgroß	32,70 m² / 352 sq ft
Génois enrouleur/ *Genoafurler*/ Rollgenua	55,10 m² / 593 sq ft
Spinnaker	106,10 m² / 1142 sq ft
I	15,50 m / 50'10.5"
J	4,20 m / 13'9.5"
P	13,90 m / 45,7.5"
E	4,70 m / 15'5"
Homologation / *Approval*/ Zulassung	1ère catégorie / *class 1* / 1st Kategorie
Nbre de personnes/ *N° of persons*/ Zug. Personen	10
Architecte	Jeanneau Design et Guy RIBADEAU DUMAS

JEANNEAU

LE BATEAU PLAISIR



Plan de pont

COCKPIT / JUPE ARRIERE
- Siège barreur, banc de cockpit, fond du cockpit en teck
- Logement bouteille de gaz dans coffre babord
- Siège du barreur pivotant pour accès à la jupe arrière
- Logement du bib dans coffre babord ou tribord
- Tableau de bord moteur protégé à coté du siège barreur
- 2 Etuis à manivelles
- Table de cockpit fixe avec 2 abattants et glacière incorporée
- Barre à roue Diam. 120
- 1 Compas sur colonne de direction
- Commandes à distance moteur sur arceau de colonne
- Echelle de bain escamotable
- Douchette de bain eau froide
- Lattage teck

GOUVERNAIL
- Gouvernail en polyester avec structure inox
- Mèche pleine en inox
- Gouvernail à deux paliers auto- alignants

GREEMENT DORMANT
- Mât enrouleur et bôme aluminium anodisé
- Double étage de barre de flèches poussantes
- 1 Halebas de bôme rigide
- 1 Enrouleur de génois
- Rail de tangon
- Haubanage monotoron inox
- Pataras avec patte d'oie
- Enrouleur de génois intégré dans la baille à mouillage

GREEMENT COURANT
- 1 Drisse de foc
- 1 Drisse de grand'voile
- 2 Ecoutes de génois
- 1 Ecoute de grand'voile
- 1 Bordure de grand'voile
- 1 Bosse d'enrouleur de grand'voile
- 1 Bosse d'enrouleur de génois
- Réglage de chariot d'écoute de grand'voile

COCKPIT / TRANSOM EXTENSION
- Helmseat, cockpit seating, and cockpit floor are teak-battened
- GRP housing for gas-bottle in port locker
- Helmseat can be moved to gain access to transom extension
- Liferaft stowage in aft locker to port or starboard
- Engine instruments panel with guard next to helmseat
- 2 winch-handle stowage bins
- Fixed cockpit table with 2 leaves and built-in ice-box
- Steering wheel diam. 1m20 (3'11")
- 1 compass on steering wheel column
- Engine remote-controls on column bar
- Foldaway swim ladder
- Cold water deck shower facility
- Teak battening

RUDDER
- GRP rudder with stainless steel frame
- Solid stainless steel stock
- Rudder features two self-aligning stock bearings

STANDING RIGGING
- 1 furler mast and anodised aluminium boom
- Two levels of aft-raked spreaders
- 1 rigid boom vang
- 1 furler genoa
- Spinnaker-pole track
- Stainless steel single-stranded shrouding
- Backstay with bridle
- Furling mechanism for genoa built into the forward anchor locker

RUNNING RIGGING
- 1 jib halyard
- 1 main halyard
- 2 genoa sheets
- 1 mainsheet
- 1 main foot outhaul
- 1 furler main pendant
- 1 furler genoa pendant
- Mainsheet track adjuster

COCKPIT / BADEPLATTFORM
- Steuermannsitz, Cockpitbank, teakholzgelattet
- Platz für Gasflasche im hinteren Backbordkasten
- Steuermannsitz drehbar mit Zugang zum Heck
- Staufach für Rettungsinsel in Backbord oder Steuerbordkasten geschützte Motorschaltafel, neben dem Steuermannsitz
- 2 Winschkurbeltaschen
- Cockpittisch mit 2 Klappbaren Seiten und integriertem Kühlfach
- Steuerrad D 120
- 1 Kompaß auf Steuersäule
- Motorhebel auf Steuerkonsolebügel eingebaute Badeleiter
- Heckdusche Kalt

RUDERANLANGE
- Ruder aus Polyester mit Nirokonstruktion
- Welle aus Niro
- Selbstlignierte doppelspalierte Ruderanlage

MASTEN UND STEHENDES GUT
- Rollmast und Baum aus eloxiertem Alu
- Doppelstöckige Sailing
- Baumniederholer
- Trommel Rollgenua im Ankerkasten eingebaut
- Großschot-Travellerschiene
- rostfreie Wanten
- Achterstag

LAUFENDES GUT
- 1 Genuafall
- 1 Großfall
- 2 Genuaschote
- 1 Großschot
- 1 Baumniederholer
- Trimmleinen für Fock und Großsegelschlitten

SEGEL
- Rollgroßsegel
- Rollreffgenua

VOILES
- 1 Grand'voile enrouleur
- 1 Génois enrouleur

ACCASTILLAGE DE PONT
- Ferrure d'étrave en inox
- Balcon avant en inox avec deux feux de navigation
- Balcon arrière en inox avec support bouée
- 2 Etages de filières avec passages de coupée à babord et tribord
- 6 Taquets d'amarrage avec chaumards intégrés
- Capot de puits à chaîne verrouillable
- 1 Guindeau électrique dans puits à chaîne
- 8 Bloqueurs sur roof pour drisses et manoeuvres des voiles
- 2 Winches sur roof pour génois
- 2 Winches sur roof pour GV et spi
- 2 Renvois 4 réas plat-pont
- 2 Rails d'écoute de génois avec avale-tout réglable et butée
- 1 Rail d'écoute de grand'voile sur roof
- Accastillage complet de spi
- 2 Cadènes de bas-haubans avant
- 2 Cadènes de galhaubans, inter et bas-haubans arrière
- 2 Cadènes de pataras sur tableau arrière
- Emplanture de mât avec pouliage

FEUX DE NAVIGATION
- Feux de route sur balcon avant et tableau arrière
- Feux de pont
- Feux de hune
- Projecteur de pont

DESCENTE
- Marches ajourées en teck vernis
- Porte en plexi verrouillable intérieur et extérieur avec aération
- Capot de descente en plexi
- 2 Mains-courantes intégrées en teck massif

SAILS
- 1 furler main
- 1 furler genoa

DECK FITTINGS
- Stainless steel stemhead fitting
- Stainless steel pulpit with two bow lights
- Stainless steel pushpit with lifebuoy bracket
- 2 lifelines with gangways port and aft
- 6 mooring cleats with built-in fairleads
- Anchor locker features lockable cover
- Electric anchor winch in anchor locker
- 8 jammers on coachroof for halyards and sail controls
- 2 coachroof-mounted winches for genoa
- 2 coachroof-mounted winches for main and spinnaker
- 2 4-sheaved blocks
- 2 genoa sheet tracks with adjustable lead-block and end-stop
- 1 coachroof-mounted mainsheet track
- Full set of spinnaker fittings
- 2 lower shroud chainplates forward
- 2 chainplates for upper, intermediate and lower shrouds aft
- 2 transom-mounted chainplates for the backstay
- Mast step with blocks

SAILING LIGHTS
- Bow lights on pulpit forward and transom aft
- Deck light
- Motoring light
- Deck floodlight

COMPANIONWAY
- Openwork stair treads in varnished teak
- Plexiglass companionway board with inside and outside locks and vent
- Plexiglass companionway hatch
- 2 solid teak grabrails

DECKSAUSRÜSTUNG
- Vorstevenbeschlag
- Bugkorb mit 2 Positionslichtern
- Heckkorb mit Bojenhalterung
- 2-stöckige Reling mit Durchgängen backbord und steuerbord
- 6 Belegklampen mit integrierten Verholklüsen
- verschließbarer Deckel des Kettenkastens
- elektr. Ankerwinde im Kettenkasten
- 8 Stopper auf dem Deckshaus für Falle und Groß- und Genuasegelmanöver
- 2 Genuawinschen
- 2 Deckhauswinschen für Einstellung Großsegel und Spi
- 2 vierscheibige Umlenkblocks
- 2 Genuaschotschienen mit Einstellung
- 1 Traveller auf dem Deckshaus
- komplette Spi-Ausrüstung
- 2 Unterwant-Rüsteisen vorne
- 2 Rüsteisen Backstag, Want und Unterwant hinten
- 2 Rüsteisen für Achterstag hinten
- Mastfußverankerung mit Blöcken

NAVIGATIONSBELEUCHTUNG
- Navigationslichter an der Bugreling und am Heck
- Decksleuchte
- Masttopleuchte
- Deckscheinwerfer

NIEDERGANG
- Lackierte Teakholztreppe mit gerippten Stufen
- Steckschot in Plexiglas mit Entlüftung, von außen und innen verschließbar
- Schielbeluk in Plexiglas
- 2 integrierte Handläufe in massivem Teakholz

KARTENTISCH
- Backbordseitig, nach vorne gerichtet
- Maße : 0,70 m x 0,90 m
- Verstellbarer Lesespot
- Platzvorrichtung für Elektronik
- Staufach neben dem Navigatorsitz gewölbter Navigatorsitz in lattiertem

TABLE A CARTES
- Disposée à babord et orientée vers l'avant
- Dimensions 0,70m x 0,90m
- Spot de lecture orientable
- Panneau support électronique
- Equipet à gauche du siège navigateur
- Siège navigateur galbé latté teck, batterie sous l'assise et coupe-batterie en façade
- Tableau électrique général donnant accès aux connexions
- 1 Radio cassette stéréo
- 1 Hublot de roof avec rideau
- Hauteur sous barrot : 2,00 m

TABLEAU ELECTRIQUE
- Eléments de tableau positionnés horizontalement
- 20 disjoncteurs 12 V
- 1 Ampèremètre pour les alternateurs moteur
- 1 Ampèremètre pour la consommation du bord
- 1 Voltmètre 12 V
- 1 Compteur d'eau avec remise à zéro

CARRE
- Banquette ergonomique en L
- Penderie et bar attenant à la banquette
- 2 Meubles haut avec étagères
- Table de salon fixe
- Coffres de rangement cloisonnés sous la banquette
- Vaigrage plafond en tissu inaltérable clair
- Vitrage de roof avec rideaux
- Main-courante sous le vitrage
- 2 Panneaux de pont ouvrants avec store
- 1 Hublot de coque ouvrant avec rideau
- Coussins et dossiers avec housses tissus amovibles
- Epaisseurs des coussins : 13 cm
- Plancher amovible en teck raîné clair
- Accès au groupe d'eau douce et filtre sous retour banquette à l'avant
- Accès au robinets d'eau en façade avant de banquette
- 4 Plafonniers halogène avec 2 interrupteurs va-et-vient
- 1 Tube fluorescent

NAVIGATION STATION
- Portside appointment facing forward
- Chart table 0m70 x 0m90 (27.5"x 35.5")
- Directable reading light
- Panel to house electronics
- Stowage shelf to left of seat
- Contoured seat with teak battens, battery underneath and battery cut-out on front
- Main electrics panel and access to hook-ups
- 1 stereo radio-cassette
- 1 coachroof light with curtain/drape
- Headroom: 2m00 (6'7")

ELECTRICS PANEL
- Horizontal layout of panel
- 20 (12V) circuit-breakers
- 1 ammeter for the engine alternators
- 1 ammeter for inboard circuit
- 1 (12V) voltmeter
- Water volume recorder with reset button

SALOON
- Ergonomic L-shaped settee
- Hanging locker and wet-bar adjoining settee
- 2 tall stowage units with shelving
- Fixed saloon table
- Stowage lockers under the settee
- Overhead liner: light-coloured rotproof fabric
- Coachroof lights with curtain/drapes
- Grabrail beneath the rooflight
- 2 deck hatches with blind
- 1 opening hull port with curtain/drape
- Backrests and seat cushions with removable fabric covers
- Cushion thickness : 13 cm (5")
- Removable teak sole panel
- Access to fresh water unit and filter under the settee wing forward
- Access to water cocks in settee front
- 4 halogen overhead lights with 2 two-way switches
- 1 striplight
- 2 loudspeakers

Teakholz
- Batterie unter dem Sitz mit Batterieschalter in Front elektrische Schalttafel, Zugang zu den Verbindungen
- 1 Radio-Stereoanlage mit Kassenttenteil
- 1 Rumpfluke mit vorhang
- Stehhöhe : 2,00 m

ELEKTROTAFEL
- Elemente horizontal angeordnet
- 20 Schutzschalter 12 V
- 1 Ampermeter für die Motorlichtmaschinen
- 1 Ampermeter für den Stromverbrauch an Bord
- 1 Voltmeter 12 V
- 1 Wasserzähler mit Nullstellung

SALON
- Ergonomische Sitzbank in L-Form
- Schrank und Bar
- 2 Hängeschränke mit Ablagen
- Salontisch
- Abgetrennte Staufächer unter der Stizbank
- Decksverkleidung in hellem waschbaren Bezug
- Rumpfscheiben mit Vorhänge
- Handläufe unter der Verglasung
- 2 Decksluken zum Öffnen mit Rollos
- 1 Rumpfluke zum Öffnen mit Vorhang
- Sitz-u.Lehnepolster mit abnehmbaren Stoffüberzüge
- 13 cm-hohe Sitzpolster
- Abnehmbarer Teakboden
- Zugang zur Süßwasserpumpe und Filter unter Sitzbank
- Zugang zu den Wasserabstellhähne vor der Bank
- 4 Halogendecksleuchten mit 2 Schalter
- 1 Neonröhreleuchte
- 2 Lautsprecher
- große Mittelsitzbank in L-Form, mit Staufächer
- 2 Schubladen und Zugang zur Bilge
- Stehhöhe : 2,05 m

- 2 Haut-parleurs
- Grande banquette centrale en L avec coffres de rangement, 2 tiroirs et accès au puisard
- Hauteur sous barrot : 2,05 m

CUISINE
- Disposition à babord face au carré
- Meuble de cuisine traité teck avec plan de travail lamifié
- 1 Evier inox deux bacs
- 2 Couvercles d'évier faisant planche à découper
- Robinet mitigeur eau chaude et froide sous pression
- Eau de mer par pompe à pied séparée et bec verseur indépendant
- Rangement sous l'évier avec accès aux vannes, robinet, gaz et poubelle
- Meuble vaisselier et meuble de rangement
- 1 Réchaud four 2 feux
- Réfrigérateur 190 litres avec évaporateur et bac
- 2 Tubes fluorescents
- 1 Prise 12 volts
- Accès au groupe froid sous le bac four
- Main-courante au dessus de la cuisine
- Vitrage de roof avec rideaux
- Hauteur sous barrot : 1,95 m

CABINES ARRIERE TRIBORD ET BABORD
- Lit double 1,40 x 2,00 m
- Matelas avec housses tissu amovibles
épaisseur 13 cm
- 1 Hublot de coque ouvrant avec rideau
- 1 Hublot de cockpit ouvrant avec rideau
- 1 Panneau de pont ouvrant avec store
- Vaigrage coque en tissu clair
- Vaigrage plafond en tissu clair
- Dessous de cockpit en polyester contremoulé
- 2 Plafonniers
- 1 Spot de lecture
- 1 Penderie et rangement bas
- Accès au moteur
- Plancher en teck rainuré
- Accès chauffe-eau (babord) et gouverne en fond de cabine
- Sous couchette babord : bac à batteries et réservoir carburant avec robinet
- Sous couchette tribord : réservoir eau

- Large L-shaped central settee with stowage lockers, 2 stowage drawers and access to bilge
- Headroom: 2m05 (6'8.5")

GALLEY
- Portside appointment facing the saloon
- Teak worked galley unit with laminate work surface
- 1 double sink in stainless steel
- 2 sink covers doubling as chopping boards
- Mixer tap with pressurized hot and cold water
- Sea water via separate footpump and tap
- Stowage area under the sink with access to water cocks, gas cock and waste-bin
- Crockery unit and stowage unit
- Two-burner stove with oven
- Refrigerator (190 l / 6.7 cu.ft.) with evaporation unit and tray
- 2 striplights
- 1 12-volt power socket
- Access to the refrigeration unit under the oven tray
- Grabrail above the galley
- Coachroof lights with curtain/drapes
- Headroom : 1m95 (6'5")

AFT CABINS (Port & Stbd)
- Double berth 1m40 x 2m00 (4'7"x6'7")
- Mattress (thickness 13 cm / 5") with removable covers
- 1 opening hullport with curtain/drape
- 1 opening cockpit port with curtain/drape
- 1 deck hatch with blind
- Hull liner: light fabric
- Overhead liner: light fabric
- GRP cockpit inner liner
- 2 overhead lights
- 1 reading spotlight
- 1 hanging locker with lower stowage area
- Access to engine
- Grooved teak sole
- Access to water-heater (portside) and steering at end of cabin

---

PANTRY
- Backbordseitig, gegenüber dem Salon
- Küchenmöbel aus Teak mit laminierter Arbeitsplatte
- 1 doppelte Nirospüle
- 2 Abdeckplatten mit Schneidebretter
- Druckwasser Kalt/Warm mit Mischhahn
- Seewasser mit separater Fußpumpe und Hahn
- Staufächer unter der Spüle mit Zugang zu den Ventile, Gashähne und Abfalltruhe
- Geschirrschrank und Staufächer
- 2 flam. Koker mit Backofen
- Kühlschrank 190 L mit Entlüftung und Auffangschale
- 2 Leuchtröhren
- 1 Steckdose 12 V
- Zugang zum Kühlkompressor unter dem Backofen
- Handlauf an der Küche
- Rumpfscheiben mit Vorhänge
- Stehhöhe : 1,95 m

ACHTERKABINEN STEUER-UND BACKBORD
- Doppelbett 1,40 m x 2,00 m
- Matratze mit abnehmbarem Stoffüberzug
- Matratzestärke : 13 cm
- 1 Rumpfluke zum Öffnen mit Vorhang
- 1 Deckluke mit Rollo
- 1 Cockpitbullauge mit Vorhang
- Deckenwegerung aus strapazierfähigem hellem Stoff
- Rumpfwegerung aus Stoff
- Cockpitunterteil aus Polyester
- 2 Deckenleuchte
- 1 Lesespot
- 1 Kleiderschrank und Staufach
- Zugang zum Motor
- Fußboden aus Teakholz
- Zugangf zum Warmwasserboiler (Backbord) und Ruderanlage im Heckbereich
- Unter Backbordkoje : Batteriekasten und Kraftstofftank mit Abstellhahn
- Unter Steuerborkoje : Wassertank

- 2 Haut-parleurs
- Grande banquette centrale en L avec coffres de rangement, 2 tiroirs et accès au puisard
- Hauteur sous barrot : 2,05 m

CUISINE
- Disposition à babord face au carré
- Meuble de cuisine traité teck avec plan de travail lamifié
- 1 Evier inox deux bacs
- 2 Couvercles d'évier faisant planche à découper
- Robinet mitigeur eau chaude et froide sous pression
- Eau de mer par pompe à pied séparée et bec verseur indépendant
- Rangement sous l'évier avec accès aux vannes, robinet, gaz et poubelle
- Meuble vaisselier et meuble de rangement
- 1 Réchaud four 2 feux
- Réfrigérateur 190 litres avec évaporateur et bac
- 2 Tubes fluorescents
- 1 Prise 12 volts
- Accès au groupe froid sous le bac four
- Main-courante au dessus de la cuisine
- Vitrage de roof avec rideaux
- Hauteur sous barrot : 1,95 m

CABINES ARRIERE TRIBORD ET BABORD
- Lit double 1,40 x 2,00 m
- Matelas avec housses tissu amovibles épaisseur 13 cm
- 1 Hublot de coque ouvrant avec rideau
- 1 Hublot de cockpit ouvrant avec rideau
- 1 Panneau de pont ouvrant avec store
- Vaigrage coque en tissu clair
- Vaigrage plafond en tissu clair
- Dessous de cockpit en polyester contremoulé
- 2 Plafonniers
- 1 Spot de lecture
- 1 Penderie et rangement bas
- Accès au moteur
- Plancher en teck rainuré
- Accès chauffe-eau (babord) et gouverne en fond de cabine
- Sous couchette babord : bac à batteries et réservoir carburant avec robinet
- Sous couchette tribord : réservoir eau

- Large L-shaped central settee with stowage lockers, 2 stowage drawers and access to bilge
- Headroom: 2m05 (6'8.5")

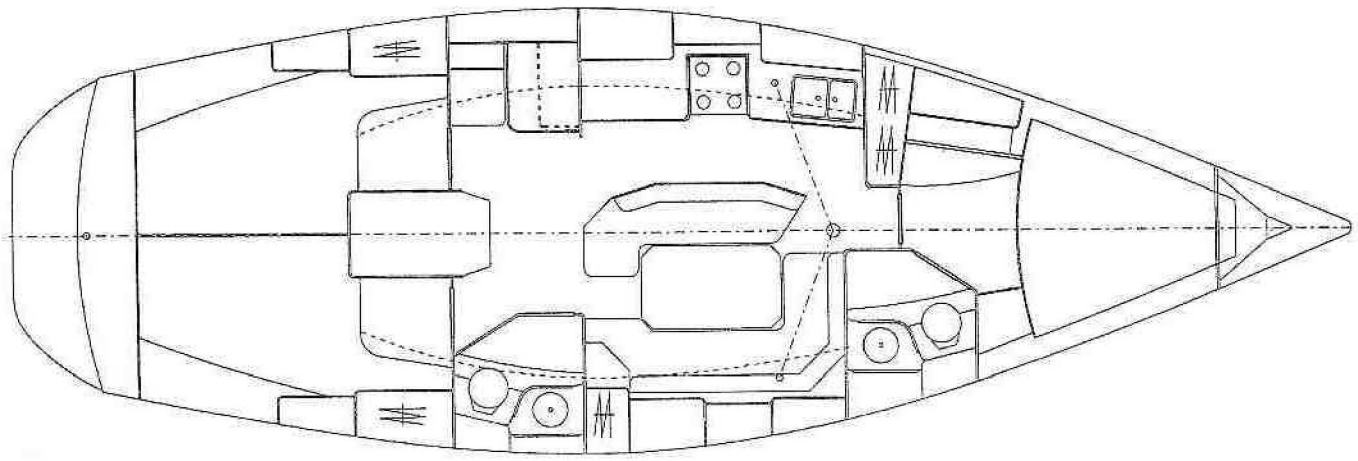
GALLEY
- Portside appointment facing the saloon
- Teak worked galley unit with laminate work surface
- 1 double sink in stainless steel
- 2 sink covers doubling as chopping boards
- Mixer tap with pressurized hot and cold water
- Sea water via separate footpump and tap
- Stowage area under the sink with access to water cocks, gas cock and waste-bin
- Crockery unit and stowage unit
- Two-burner stove with oven
- Refrigerator (190 l / 6.7 cu.ft.) with evaporation unit and tray
- 2 striplights
- 1 12-volt power socket
- Access to the refrigeration unit under the oven tray
- Grabrail above the galley
- Coachroof lights with curtain/drapes
- Headroom : 1m95 (6'5")

AFT CABINS (Port & Stbd)
- Double berth 1m40 x 2m00 (4'7"x6'7")
- Mattress (thickness 13 cm / 5") with removable covers
- 1 opening hullport with curtain/drape
- 1 opening cockpit port with curtain/drape
- 1 deck hatch with blind
- Hull liner: light fabric
- Overhead liner: light fabric
- GRP cockpit inner liner
- 2 overhead lights
- 1 reading spotlight
- 1 hanging locker with lower stowage area
- Access to engine
- Grooved teak sole
- Access to water-heater (portside) and steering at end of cabin

---

PANTRY
- Backbordseitig, gegenüber dem Salon
- Küchenmöbel aus Teak mit laminierter Arbeitsplatte
- 1 doppelte Nirospüle
- 2 Abdeckplatten mit Schneidebretter
- Druckwasser Kalt/Warm mit Mischhahn
- Seewasser mit separater Fußpumpe und Hahn
- Staufächer unter der Spüle mit Zugang zu den Ventile, Gashähne und Abfalltruhe
- Geschirrschrank und Staufächer
- 2 flam. Koker mit Backofen
- Kühlschrank 190 L mit Entlüftung und Auffangschale
- 2 Leuchtröhren
- 1 Steckdose 12 V
- Zugang zum Kühlkompressor unter dem Backofen
- Handlauf an der Küche
- Rumpfscheiben mit Vorhänge
- Stehhöhe : 1,95 m

ACHTERKABINEN STEUER-UND BACKBORD
- Doppelbett 1,40 m x 2,00 m
- Matratze mit abnehmbarem Stoffüberzug
- Matratzestärke : 13 cm
- 1 Rumpfluke zum Öffnen mit Vorhang
- 1 Decksluke mit Rollo
- 1 Cockpitbullauge mit Vorhang
- Deckenwegerung aus strapazierfähigem hellem Stoff
- Rumpfwegerung aus Stoff
- Cockpitunterteil aus Polyester
- 2 Deckenleuchte
- 1 Lesespot
- 1 Kleiderschrank und Staufach
- Zugang zum Motor
- Fußboden aus Teakholz
- Zugangf zum Warmwasserboiler (Backbord) und Ruderanlage im Heckbereich
- Unter Backbordkoje : Batteriekasten und Kraftstofftank mit Abstellhahn
- Unter Steuerborkoje : Wassertank



Version 3 cabines

CABINE AVANT
(Version Propriétaire avant)
- Lit double 1,50 x 2,00 m
- Matelas avec housse amovible, épaisseur 13 cm
- Coffre de rangement et réservoir d'eau sous couchette
- 1 Grand rangement en façade de lit
- 1 Meuble bas à babord
- 1 Vaste penderie à tribord et grand meuble haut avec étagères
- Equipets à flanc de coque
- 2 Panneaux de pont ouvrants avec store
- 1 Aérateur permanent sur le pont
- Vaigrage plafond en tissu clair
- Vaigrage coque en tissu clair dessus équipet
- Vaigrage coque en teck dessous équipet
- 2 Plafonniers
- 2 Spots de lecture
- Plancher en teck rainuré
- Hauteur sous barrot : 1,90 m

SALLES D'EAU AVANT ET ARRIERE
- Cabine en polyester avec porte en teck
- Meuble moulé en stratifié
- 1 Vasque en inox Diam. 30 cm
- Main courante en inox
- Robinet eau chaude et froide sous pression
- Placard de rangement sous le lavabo et accès aux vannes
- Patère
- 1 Grand miroir
- Rangements avec porte au dessus du lavabo et WC
- 1 Panneau de pont avec store (salle d'eau avant)
- 1 Hublot de roof avec rideau (salle d'eau arrière)
- 1 Aérateur permanent sur le pont (salle d'eau avant)
- 1 WC marin avec pompe manuelle
- 1 Plafonnier
- 1 Tube néon
- Evacuation douche par pompe électrique
- 1 Douche avec flexible eau chaude et froide sous pression
- Hauteur sous barrot : 1,85 m

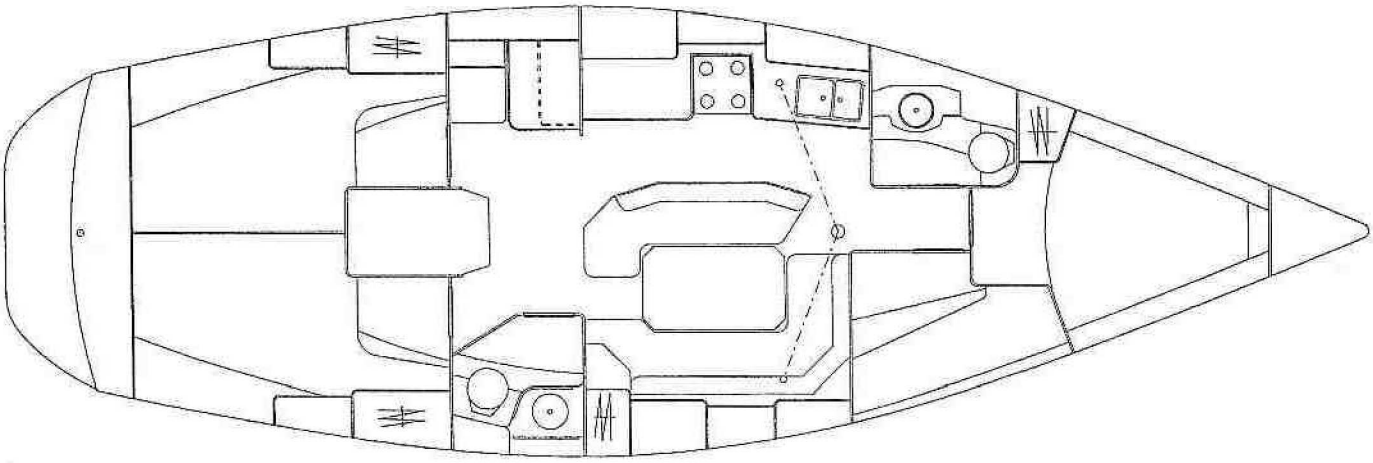
- Under the portside berth: battery tray and fuel tank with stop-cock
- Under the starboard berth : water tank

FORWARD CABIN
(version with master cabin forward)
- Double berth 1m50x2m00 (4'11" x 6'7")
- Mattress (thickness 13 cm / 5") with removable cover
- Stowage locker and water tank under berth
- 1 large stowage locker in bed fascia
- 1 stowage locker to port
- 1 large hanging locker to starboard and large upper stowage locker with shelving
- Lateral stowage shelving
- 2 deck hatches with blinds
- 1 continual vent on deck
- Head liner: fabric
- Hull liner (above shelf): fabric
- Hull liner (below shelf): teak
- 2 overhead lights
- 2 reading spotlights
- Grooved teak sole
- Headroom : 1m90 (6'3")

WASHROOMS (Fore & Aft)
- GRP booth with teak door
- GRP washroom unit
- 1 stainless steel 30 cm/12" washbasin
- Stainless steel grabrail
- Pressurised hot & cold water tap/faucet
- Stowage locker under the washbasin with access door to stopcocks
- Clothes hook
- 1 tall mirror
- Stowage locker with door above washbasin and WC
- Deck hatch with blind (forward washroom)
- Opening coachroof light with curtain/drape (aft washroom)
- 1 continual ventilator on deck (over forward washroom)
- Overhead light
- Striplight
- Shower-water discharge via electric pump

VORDERE EIGNERKABINE
- Doppelbett 1,50 m x 2,00 m
- 13 cm - starke Matratze mit abnehmbarem Stoffüberzug
- Staufach und Wassertank unter dem Bett
- 1 großes Staufach in der Bettsfront
- 1 Schrank backbord
- 1 Kleiderschrank steuerbord sowie ein Möbel mit Ablageflächen
- Seitenregale
- 2 Decksluken mit Rolls
- 1 Dauerentlüfter auf Deck
- Deckeverkleidung in hellem Bezug
- Wandverkleidung aus Teakholz
- 2 Deckenleuchte
- 2 Lesespots
- Fußboden aus Teakholz
- Stehhöhe : 1,90 m

HINTERER UND VORDERER WASCHRAUM
- Formmöbel aus Polyester mit Teakholztür
- 1 Niroswaschbecken Ø 30 cm
- Nirohandläufe
- Druckwasserhahn Kalt/Warm
- Schrank unter Waschbecken und Zugang zu den Absperrventilen
- Kleiderhaken
- 1 großer Spiegel
- Schrank mit Tür über dem Waschbecken und dem WC
- 1 Decksluke mit Rollo (vordere Naßzelle)
- 1 Rumpfluke mit Vorhang (achter Naßzelle)
- 1 Dauerbelüftung zu Deck (vordere Naßzelle)
- 1 Marine-WC mit Handpumpe
- 1 Deckenleuchte
- 1 Leuchtröhre
- Duscheabfluß mit elektr.Pumpe
- 1 Dusche mit Kallt/Warm-druckwassersystem
- Stehhöhe : 1,85 m



Version 4 cabines

CABINE AVANT
(Version Team 4 cabines)
- Lit double 2,00 m x 1,50 m
- Matelas avec housse amovible, épaisseur 13 cm
- Coffre de rangement et réservoir d'eau sous couchette
- Penderie à babord
- Vaigrage coque et plafond tissu clair
- 1 Panneau de pont ouvrant avec store
- 1 Plafonnier
- 2 Spots de lecture
- Plancher amovible en teck

CABINE LATERALE
(Version team 4 cabines)
- 2 Couchettes superposées 1,90 m x 0,70 m et 1,90 m x 0,65 m
- Matelas avec housse amovible, épaisseur : 8 cm
- Coffre de rangement sous couchette inférieure et meuble bas
- Vaigrage coque et plafond tissu clair
- 1 Panneau de pont ouvrant avec store
- 1 Aérateur permanent sur le pont
- 1 Plafonnier
- 2 Spots de lecture
- Plancher amovible en teck

MOTEUR
- Compartiment moteur sous la descente
- Isolation phonique complète du compartiment
- Accessibilité au moteur par panneaux amovibles
- Arbre d'hélice en inox
- Hélice tripale fixe
- Filtre décanteur carburant
- Filtre à eau de mer
- Clapet anti-syphon
- Presse-étoupe à lèvre sans entretien
- Répartiteur de charge de batteries
- Aération forcée par ventilateur
- Vanne quart de tour d'aspiration d'eau de mer
- Moteur fixe sur support métallique galvanisé
- 1 Plafonnier

- Shower head with hose, pressurised hot & cold water supply
- Headroom : 1m85 (6'1")

FORWARD CABIN
(4-cabin team version)
- Double berth 2m00 x 1m50 (6'7" x 4'11")
- Mattress (thickness 13 cm / 5") with removable cover
- Stowage locker and water tank under berth
- 1 hanging locker to port
- Hull and head liners: fabric
- 1 deck hatch with blind
- 1 overhead light
- 2 reading spotlights
- Removable teak sole

LATERAL CABIN
- 2 bunk berths 1m90 x 0m70 (6'3" x 2'3.5") & 1m90 x 0m65 (6'3" x 2'2")
- Mattress thickness 8 cm / 3"
- Stowage locker under lower berth with lower stowage unit
- Hull and head liner: fabric
- 1 deck hatch with blind
- 1 continual vent on deck
- 1 overhead light
- 2 reading spotlights
- Removable teak sole

ENGINE
- Engine compartment under the companionway
- Fully soundproofed engine compartment
- Access to engine via removable panels
- Stainless steel prop shaft
- Fixed three-blade propeller
- Fuel filter/water separator
- Sea-water filter
- Non-return valve
- Stuffing-box (maintenance-free)
- Battery load dispatcher
- Ram ventilation
- Sea-water intake cock (1/4-turn type)
- Engine mounted on galvanized metal mountings

VORKABINE
Version Team 4 Kab.
- Doppelbett 2,00 m x 1,50 m
- 13 cm - starke Matratze mit abnehmbarem Stoffüberzug
- Staufach und Wassertank unter der Koje
- Kleiderschrank backbord
- Decken und Seitenwegerung aus hellem Stoff
- 1 Decksluke zum Öffnen mit Rollo
- 1 Deckenleuchte
- 2 Lesespots
- Abnehmbarer Teakholzfußboden

SEITENKABINE
Version Team 4 Kab.
- 2 übereinanderliegende Kojen 1,90 m x 0,70 m und 1,90 m x 0,85 m
- 8 cm-starke Matratzen mit abnehmbarem Stoffüberzug
- Staufach unter der Innenkoje und ein niedriger Schrank
- Decken und Seitenwegerung aus hellem Stoff
- 1 Decksluke zum Öffnen mit Rollo
- 1 1 Dauerbelüftung zum Deck
- 1 Deckenleuchte
- 2 Lesespots
- Abnehmbarer Teakholzfußboden

MOTOR
- Motorraum unter dem Niedergang
- Vollständige Schallisolierung des Motorraumes
- Bequemer Zugang zum Motor
- Propellerwelle aus Niro
- 3-flügelige Schraube, feststehend
- Krafstoffilter
- Seewasserfilter
- Antisyphon-Ventil
- wartungsfreie Stopfbuchse
- Batterieladungsverteiler
- Zwangsbelüftung des Motorraums durch elektr. Ventilator
- Motor auf galvanisierte Mettallvorrichtung montiert
- 1 Motorraumbeleuchtung

Concessionnaire

R.C. La Roche 546 450 024 B. Le présent document n'est pas contractuel et dans un souci constant d'amélioration de nos modèles, nous nous réservons le droit de les modifier sans préavis. - Imprimerie ROY - Les Herbiers.